

顯是含有看不起潘天新等主人之意，謂何足道雖然擊敗三人，却也未必有過人向本領。

郭襄見無色神師臉帶憂容，心想這位老和尚爲人很好，又是大哥哥的朋友，倘若何足道到少林寺借來爲了我而爭鬥起來，不論哪一方輸了，我都過意不去，於是朗聲說道：「何大哥，我又不是非過少林不可，你傳了那句話，隨便去罷，」他隨手指着無色道：「這位無色神師是我好朋友，你們兩家不可傷了和氣，」何足道一怔，道：「啊，原來如此，」他轉向天鳴，說道：「老方丈，貴寺有一位覺遠神師，是那一位？在下受人之託，有句話要轉告於他，」天鳴低聲道：「一覺遠神師？」原來覺遠在寺中地位低下，數十年來隱身藏經閣中理閱圖書，沒沒無聞，從來沒人在他名之下加上「神師」兩字，是以天鳴一聽沒沒想到，他呆了一呆，才道：「啊，看少林僧人失職的那人，何居士找他，可是與少林經一事有關麼？」

何足道搖頭道：「我不知道，」天鳴向一名傳事的弟子道：「叫覺遠來見客，」那弟子領命忽忽而去。

無相神師又道：「何居士號稱琴劍棋三聖，想這一聖」之二字，豈是常人所敢居？何居士於此二者自有冠推託，千年以來，有誰敢奪少林寺如此靈物？何況潘天新等三人敗在你的手下，江湖上傳言出去，說是少林派的大弟子輸了給你，你這一劍聖」兩字，豈不是叫得更加嘲了？看來一般弟子也不是他的對手，非自己親自出馬不可，當下踏上兩步，說道：「比武較量，也不是傷了和氣，何居士何必推讓？」回頭向遠壁堂的弟子喝道：「一劍劍來！我們領教領教一劍聖」的劍術，到底聖」何等地步？」

寺中各種兵刃，早已備妥，只是列隊迎客之際，不便取將出來，以免徒嫌小氣，那弟子聽無相一吩咐，一轉身便取了七尺柄長劍出來，

倚天屠龍記

第三回

創石局

金繡著

四一

平安搬運公司
P. O. TRANSFER
2031 E. Georgia ST.
Vancouver, B. C.
代辦碼頭寄取行李貨物手續，住屋傢俱，大小鋼琴，舖戶大小霜櫃，櫥行接運棧房貯物，嚮有保險保障。工作週到，價錢克己。
電話 **687-1044**
夜間電話 874-7072
司理人 林普安

Hi-Craft Service
337 PRIOR ST. (MAIN)
電話 874-6348 下午 254-7661
9 to 9 — 7 Days
專修傳真機，收音機，立體聲機，自動洗衣機，乾衣機與及各國大小電器，保證妥當，價錢光顯，格外歡迎。
司理人：關榮 陳添偉

電話 684-1754

黃漢經紀

Wong Horrie Agencies

General Insurance Agent

441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

興有有限公司

TAI HING COMPANY

65 E Pender St. Vancouver

電話 MU 4-1028

北京蜜棗

天府花生

祥發咸蛋

豉汁蘇鮑

花旗蝦肉

中山杏仁餅

什錦菓脯

五彩皮蛋

梅林冬筍

上海熏魚

新到

零沽批發

極表歡迎

SIZE

8	12
13	15
16	20
21	25
26	30

代理

中國冰霜大明蝦

SIZE
8 | 12
13 | 15
16 | 20
21 | 25
28 | 30

零售批發
函表歡迎

鄧李建築有限公司
專科木工裝潢，美化土庫廚房櫃，
免費設計估價。
電話：872-1088 874-1580
DONLEE CONSTRUCTION LTD.

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟

啟者打街東七百零十九號門牌歡迎各
君用信尤光臨參禱有求必應或外埠來
求者代稟神京亦詳解告

電話 255874 司理人黃柏銓啓

司公
Paul &
175 E.
Yanchoo
Phone 另辦大批新唱片
歡迎購取，自錄印
待取

寶 寶
Pauf Co.
Under Street
r 4 B C
MU 1-785
免稅保險一年，自用
，發售，人人歡喜

新到大帮
A B C 西德鋼筒，

館相影鰲伯
YORKMAN STUDIO
617- Main St., 681-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9711

僑胞晚上惠顧
請先電約
明早新張營業 方便顧客

家庭婚姻相
結婚照相
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
明早新張營業 方便顧客

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Gunyow
501 Main St.

溫日公
時證人
降臨

遺囑

及辦理各種文件
代理買賣

田升桃銀行式樓閣街夾
片打街請出正門人可矣

電話 MU. 1-6513

益豐茶室
 YICK FUNG TEA ROOM
 137 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
 Phone: 682-1574
 新電話八七九、式七八五
 馬君食
 優待備收收費特廉
 經濟時菜
 雲吞粥麵
 星期美點
 龍鳳禮餅
 聖誕廿五日星期五
 年晚卅一日星期五
 新年一日星期五
 照常營業
 日儀印備函索即奉

專上門修理疊機洗衣機乾衣機電燈
具政府牌照

36 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

684-3743 684-4822

園 桃

HO INN CHOP SUEY

79 PENDER ST. E.
VANCOUVER 4, B.C.

廚師上等
開味菜莊
地方雅潔
招呼妥當
大鑊小酌
隨時應命
餚餚光顧
格外歡迎

廣珍舖
首飾 鐘鏢

大藥房
MAIN DRUG
434 Main St. Vancouver
電話三三三三

沖晒咖啡
文房用具
書籍雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啟

新 LTD
over B.C.
MU 4-8634

KIO KANG SUK CO.
27 DUNDAS ST. W. TORONTO
國光公司
電話 688-4929

專辦大宗中國絲蘇杭雜貨應有盡有精造各款小衫餐館用衣褲仔廚衣廚褲男女衣裳

專配西藥化粧香品各種補丸

記漆忠誠爲僑胞服務
公工作快捷妥當
司電話 六八五一五九式
六八七四〇九四

中醫余健漢

廣東中醫學校畢業
考試院衛生部註冊
在國內及香港行醫廿餘年
香港五邑工商會義診醫師
由香港抵雲高華埠定居
佐治街東 224/3
余風采堂二樓

電話：六八八、五一八九

作妥當，價錢誠實，隨時電話，快捷
 壽命。
 Vancouver Chimney Service,
 985-2668

譚里冷氣工程
 科大小商業涼房冷氣工程。設計裝置
 修理。忠誠為僑胞服務。快捷可靠。
 話：八七六·壹〇三九
 157 E. Broadway, Vancouver, B.C.

裝承接呢水木工傢
 修工等大小工


Sunbeam
White
 Enriched Flour

新邊麵粉
 美味
 新鮮

意。

司公華強
ENWARD CO.
Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
一號哥林比亞街 電話 684-8821

克己，保證滿意
務妥當，價格
電力工程，服
器，承接大小
音機及各種電
廠傳真機，收
經售及修理名

廠造製味臘榮榮
函索即奉
價目印備
批發全球
精製腊味
腊味專家

WING WING CO., LTD.
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 254-7241 式五四一七式四壹

富劉
承接木工泥水、油漆大小工程
價錢相宜、保證滿意、價賒光顧
請打電話 255354
地址：叁壹壹六佐治街東

建興建築公司
承接裝修
土木工程
電話 RE 8-3422


 驗眼
 兼較眼鏡
 古屋
 rd. Hirschberg,
 十客連發行
 ical Co. Ltd.
 etings St., W.
 8f-8529

encies Ltd.
AL ESTATE
MU 4-1377

有四個舖
位在暢旺
實十二萬

商業

華務

鄰近美加夾
鄰近美夾夾
博覽館價廉

加拿大銀行

Bank of Canada

**Branches, Vancouver B.C.,
and Victoria B.C.**

本行特設
辦理一切
匯兌及存款等項，不取利息。如有存款，本行自當照數收存，並隨時支取。



永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

資本壹佰萬元，實收資本五十萬元。

專業配鏡專家

周愛權



精較各種鐘時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡

J. K. CHOW
OPTOMETRIST

514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 685-9388

來函問定 先惠式元 同答詳明
空函不答

CHINESE HERBS
726 Lorne St., Room 31
KAMLOOPS B. C. CANADA

每樽特價 \$1.75

到與國華辦事處，問，定然樂意答覆。

國華辦事處啟

醫治內外 各種病症 膏丹丸散
藥劑齊備 來函求診 尚信明
身體內外 各部情形 提師照答
小心研究 對症施藥 寄藥即時
方法用藥 解除病痛 人無病痛

可充銀期，意欲
樓上有三組柏文，
區舖出賣

公務，房契，人壽保險，遺囑等及貴重
以防火燒或盜竊之損失，如保費此項
保存，每年預收用金七元五。毛

關於銀業事務

務部，專為僑胞

竭誠服務僑胞，
港九均設有分行，
歡迎函詢委辦。

香港
皇后大道中一一〇至一一四號